

La Cina ad Expo Milano 2015

Il Paese detiene la maggiore metratura espositiva, segno dell'importanza, economica e politica, attribuita all'evento

Dopo Shanghai, Milano. La presenza cinese a *Expo Milano 2015* è massiccia. Ci sono il padiglione nazionale (per la prima volta self-built), i padiglioni aziendali Vanke (la più grande società nel settore immobiliare) e China Corporate United (cordata di aziende della zona di Shanghai). Con circa 6.700 metri quadri espositivi (il padiglione nazionale, 4.950 metri quadri, è il secondo più grande dopo quello tedesco), la Cina detiene la maggiore metratura espositiva. E, ad un'analisi più attenta, la partecipazione cinese si scopre anche nel padiglione *Stupefacente Asia* (investimento del Joomoo Group, stanziato a Pechino) e nel padiglione della KIP International School (ad investimento misto, ma prevalentemente della Chinese Investment Xineng Technology and Development Company Ltd).

Expo come finestra agli occhi della comunità internazionale e sulle *state-of-the-art technologies* degli altri Paesi; occasione unica per affacciarsi sui mercati esteri, in primis italiano ed europeo, promuovendo il Paese e sempre più le imprese private; destinazione per oltre un milione di turisti, curiosi di conoscere la cultura italiana.

Attenzione alla partecipazione cinese è stata rivolta anche da parte italiana. Alcuni esempi sono il concerto alla vigilia dell'inaugurazione dell'*Expo*, dove assieme ad Andrea Bocelli si è esibito il pianista cinese Lang Lang, idolo nazionale già Ambasciatore di *Expo Shanghai 2010* e riconfermato per l'esposizione milanese, ed il Padiglione del Vino, in cui le lingue delle descrizioni che accompagnano il visitatore alle pareti sono l'italiano, l'inglese e il cinese.

All'*Expo*, l'8 giugno la Cina ha festeggiato il "China Day". A rappresentare il Paese, il vice premier Wang Yang, per il quale "Expo sarà un'occasione per approfondire i rapporti tra Cina e Italia e per rinnovare il significato che per i due popoli ha la Via della Seta".

Il richiamo alla Via della Seta è romanticamente nostalgico e, al contempo, pragmaticamente futuribile. Da un lato, si riallaccia alla lunga carovaniere (8.000 Km) sulla quale, dall'epoca dell'antica Roma, transitavano mercanzie pregiate, prodotti esotici e dell'ingegno dal lontano Oriente al Mediterraneo e all'Europa. Dall'altro, si riallaccia allo slogan "One Belt One Road" versione aggiornata dell'iniziativa politica "Go Out" lanciata nel 1999, che incoraggia le aziende cinesi ad andare all'estero alla ricerca di nuovi mercati e opportunità di investimento, e che è supportata a livello centrale da un fondo speciale del valore di 40 miliardi di dollari USA e, in futuro, dai capitali della Asian Infrastructure Investment Bank.

In un'intervista rilasciata al *Corriere della Sera* lo scorso 15 Giugno, Wang Shi, presidente di Vanke, ha affermato di aver investito 30 milioni di Euro e di voler sfruttare questi sei mesi per guardarsi intorno, studiare il mercato, stringere relazioni. "Siamo qui per restare", ha affermato. *Expo Milano 2015* chiude il 31 ottobre: sarà quello il momento per fare il bilancio dell'Esposizione, per entrambi i Paesi. ●



Editoriale di **FRANCO CUTRUPA**
Presidente della Camera di Commercio Italiana in Cina
Chairman, China-Italy Chamber of Commerce

China's Presence at Expo Milano 2015

China holds the largest exhibition surface area – a sign of economic and political importance attributed to this event

After Shanghai, Milano. China's presence at *Expo Milano 2015* is noteworthy. China's economic and political importance to this manifestation is best represented through its exposition's size, approximately 6,700 square meters in exhibition making it the largest such area at the *Expo*. Its national pavilion, self-built for the first time, is second in size only to Germany's with its 4,950 square meters; it has dedicated a pavilion to the country's largest real estate company, Vanke, and to China Corporate United, a group of entities in the Shanghai region, to emphasize its presence even more. And, looking more carefully, China's participation can also be found in the *Stupefacente Asia* and KIP International School pavilions. The *Expo* is a window to the eyes of the international community for the showcasing of state-of-the-art technology worldwide; it is a unique opportunity to explore and understand foreign markets, Italian and European before all, to promote a country and its private enterprises; it is a destination for over 1 million tourists, curious to experience the Italian culture.

Particular attention to Chinese participation has also been paid by the Italian side. An example was seen at the *Expo's* opening ceremony, when Andrea Bocelli performed alongside renowned pianist Lang Lang, himself a national idol and Ambassador to both *Expo Shanghai 2010* and this year's edition. Another is the Wine Pavilion, in which the wall descriptions that accompany the visitors are written in Italian, English, and Mandarin Chinese.

On the 8th of June, China celebrated its 'China Day'. Vice Premier Wang Yang stated that the "Expo will be an opportunity to deepen ties between Italy and China, and to renew the significance the Silk Road has to the two peoples."

Remembering the Silk Road is both romantically nostalgic and pragmatic in its predictions to the near future. On one side, he recalls the 8000km-long trail on which luxurious merchandise, products of human ingenuity from the Far East reached the Mediterranean thousands of years ago. On the other side, Wang's recollection references the slogan 'One Belt One Road,' relevant to the revisited 'Go Out' political initiative launched in 1999. Since its launch, the policy's aim has been to encourage Chinese enterprise to search abroad for new markets and investment opportunities. This has been supported on the Central Level by a special fund worth 40 billion US Dollars, and in the future also benefit from capital by the Asian Infrastructure Investment Bank.

In an interview with the *Corriere della Sera* released on the 15th of June, Wang Shi, president of Vanke, confirmed to have already invested 30 million Euro in Italy to date. He mentioned interest in taking these six months to explore, study the market, and tighten relations. He says "We are here to stay." *Expo Milano 2015* ends on the 31st of October; that will be the time to evaluate the *Expo's* impact on both countries.

Transfer Pricing: seminario a Suzhou

La Camera di Commercio Italiana in Cina, insieme a GWA – Greatway Advisory, studio di consulenza legale e fiscale presente in Cina da più di dieci anni, con la partecipazione dello studio italiano Bonivento Zagarese & Associati, ha tenuto il seminario *“Transfer Pricing: Overview and Updates”*. L'evento si è svolto il 7 luglio a Suzhou e ha visto la partecipazione di diversi rappresentanti di società cinesi a capitale straniero della zona.

Il seminario è stato aperto dalla presentazione dell'Avv. Daniele Zibetti, partner di GWA, che ha introdotto i due Studi professionali ed ha fornito una panoramica generale su come il transfer pricing sia oggi un argomento sempre più delicato, oggetto di monitoraggio e maggiore controllo anche in Cina, e sulla conseguente necessità per tutti gli operatori di affrontarlo con cognizione delle norme vigenti e della prassi.

A seguire, l'intervento di Umberto Zagarese e Rigillo Collizzoli, rappresentanti dello Studio Bonivento Zagarese & Associati, che hanno introdotto il concetto di transfer pricing esponendo i principi internazionali dell'OCSE in materia e il recepimento da parte dei Paesi membri, con particolare attenzione alla normativa italiana e al suo adeguamento agli standard internazionali.

Nella seconda parte del seminario, Marta

Snaidero, Senior Associate di GWA, ha invece esposto l'orientamento cinese in materia di Transfer pricing.

La Cina, recentemente entrata a far parte dell'OCSE, con una politica sempre più attenta all'evasione fiscale, ha non solo intensificato i controlli, ma anche pubblicato un avviso pubblico con efficacia immediata specificando la non deducibilità fiscale di alcune tipologie di transazioni bancarie.



SUZHOU SEMINAR – TRANSFER PRICING

The China-Italy Chamber of Commerce, together with GWA – Greatway Advisory, consulting and law firm operating in China for more than 10 years, with the participation of the Italian law firm Bonivento Zagarese & Associati, organized the seminar *‘Transfer Pricing: Overview and updates.’* The event was held on July, 7th, in Suzhou, and welcomed several participants who represented foreign invested enterprises of the area.

The Seminar started with a presentation by Daniele Zibetti, lawyer and partner of GWA, who introduced the two consulting firms and gave an overview on how transfer pricing is becoming today a very sensitive topic, subjected to attentive supervision and control also in China. Therefore he highlighted the need for all the involved parties to be aware of the related regulations and practical procedures.

Following, the speeches of Mr. Umberto Zagarese and Mr. Alessandro Rigillo

Collizzoli, representatives of Bonivento Zagarese Consulting Firm, who introduced the concept of transfer pricing and stated the related OECD international principles, as well as their implementation within the countries Members of such Organization. They also analysed in depth the Italian regulations in compliance with the international standards.

In the second part of the presentation, Ms. Marta Snaidero, Senior Associate of GWA, explained the Chinese orientation in the matter of transfer pricing.

China recently became State Member of OCSE and in line with a policy more aware of tax evasion intensified the inspections and issued an immediate effect ‘public notice’ concerning the non-tax deductibility of some types of banking transactions.

All Chamber Welcome Back Networking – Flower Edition

L'annuale appuntamento estivo dell'*‘All Chamber Welcome Back Networking’* sarà organizzato dalla Camera di Commercio Italiana in Cina (CICC) per martedì 25 agosto. L'evento sarà occasione di riunione tra tutte le Camere di Commercio Bi-Nazionali di Pechino, e rappresenterà un'ottima occasione di networking, scambio di contatti e d'incontro con il personale delle Camere di Commercio per essere informati sulle loro attività e servizi. L'*‘All Chamber Welcome Back Networking’* riceve sempre una partecipazione numerosa essendo una rara occasione di incontro ad ampio raggio tra la comunità



internazionale di Pechino. Sono attesi più di 500 partecipanti per questa edizione floreale *Made by CICC*. Non mancate! Vi aspettiamo numerosi!

ALL CHAMBER WELCOME BACK NETWORKING – FLOWER EDITION

Tuesday, August 25th 2015 the yearly summer appointment with the *‘All Chamber Welcome Back Networking’* will be organised by the China-Italy Chamber of Commerce (CICC). Gathering all the Bi-National Chambers of Commerce in Beijing, the event represents a good occasion of networking, exchange of contacts and meet the Chambers' staff to learn more about their services and activities. The *‘All Chamber Welcome Back Networking’* always receive a great attendance being a unique occasion of reunion of all the Beijing international community. More than 500

guests are expected to attend this flower edition *Made by CICC*.

Join Us! – Save the date! – Don't miss it!